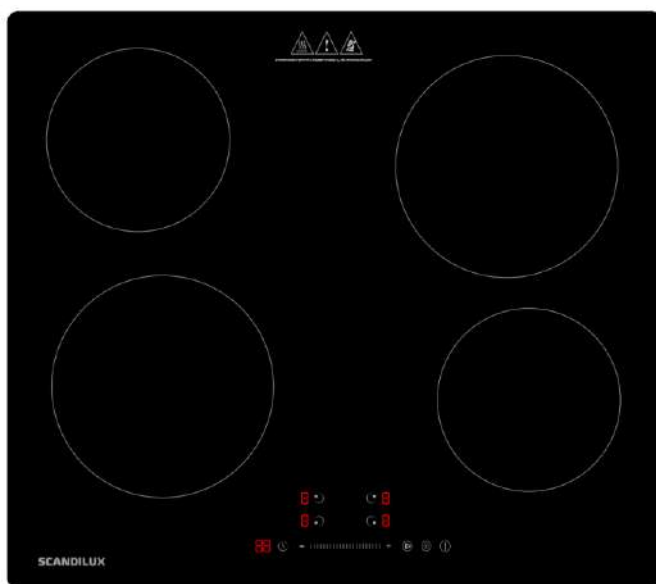


SCANDILUX

Керамический варочная поверхность SBH-301



Модель SBH-301

Инструкция безопасности

Ваша безопасность для нас важна. Обязательно ознакомьтесь с информацией перед варочной поверхностью.

Установка

Опасность от удара электричеством

- Перед проведением любых работ или технического обслуживания отключите устройство от сети.
- Подключение к заземлению — обязательное и неотъемлемое условие.
- Изменения в домашней электросети могут вносить только квалифицированный электрик.
- Несоблюдение этих условий, может привести к удару током или летальному исходу.

Осторожность при обращении

- Края варочной панели могут быть достаточно острыми, чтобы нанести порез — будьте осторожны.
- Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или ранениям.

Важные инструкции по безопасности

- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей), имеющих ограниченные физические, сенсорные или умственные способности, а также не имеющих достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда им был предоставлен надзор или инструкции по его использованию от лица, ответственного за их

безопасность.

- Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством.
- Этот прибор предназначен исключительно для бытового использования.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если поверхность трескается, отключите устройство, чтобы избежать ударов электрическим током.
- При использовании, устройство нагревается. Не стоит касаться нагревательных элементов как на поверхности так и внутри прибора.
- Металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки, не следует класть на плиту, поскольку они могут нагреться.
- Устройство не следует устанавливать за декоративной дверью, чтобы избежать перегрева.
- Ни в коем случае не следует размещать на этом устройстве горючие материалы или продукты.
- Пожалуйста, сообщите эту информацию ответственному за установку оборудования, поскольку это может снизить ваши расходы на установку и дальнейшее обслуживание.
- Чтобы избежать опасности, устройство необходимо установить в соответствии с указаниями в инструкции.
- Установка и заземление данного оборудования должны осуществляться только квалифицированным специалистом.
- Провод следует подключить к электрической цепи, оснащённой выключателем, обеспечивающим полное отключение от источника питания.
- Неправильная установка устройства может привести к отказу от гарантийных обязательств или исков.

Техническое обслуживание

Опасность от удара током

- Не готовьте на кухонной плите с трещинами или повреждениями. Если поверхность плиты повредилась или появилась трещина, немедленно выключите устройство от сети и обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Перед очисткой или техническим обслуживанием выключите плиту из сети.
- Несоблюдение этого совета может привести к удару током или летальному исходу.

Опасность, связанная с горячими частями поверхности.

- Во время использования доступные части этого устройства нагреваются настолько сильно, что могут вызвать ожоги.
- Не допускайте контакта тела, одежды или других предметов, кроме подходящего кухонного прибора, со стеклом до тех пор, пока поверхность не остынет.
- Металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки, не следует размещать на поверхности варки, поскольку они могут нагреваться.
- Держите детей подальше от горячей поверхности.
- Ручки кастрюль могут быть горячими. Убедитесь, что они не перекрывают другие зоны приготовления.
- Несоблюдение этого совета может привести к ожогам и ранениям.

Опасность при использовании

- Лезвие шпателя является очень опасным, используйте с особой осторожностью и всегда храните в безопасном месте, вне досягаемости детей.
- Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или ранениям.

Инструкция по безопасности

- Ни в коем случае не оставляйте устройство без присмотра во время использования. Перегрев приводит задымлению и возгоранию.
- Ни в коем случае не оставляйте предметы или посуду на устройстве.
- Ни в коем случае не используйте устройство для обогрева помещения.
- После использования обязательно выключите зоны приготовления и плиту, как указано в этом руководстве (например, с помощью сенсорных кнопок).
- Не допускайте, чтобы дети играли с устройством или сидели, стояли и залезали на него.
- Не храните предметы, которые могут быть опасны для детей, в шкафах над кухонными плитами.
- Не оставляйте детей без присмотра в зоне, где используется устройство.
- Детям или лицам с ограниченными возможностями, которые не могут самостоятельно использовать устройство, должен быть назначен ответственный и компетентный человек для обучения

его использованию. Инструктор должен быть уверен, что они смогут пользоваться устройством без риска для себя или окружающих.

- Не ремонтируйте и не заменяйте ни одну часть устройства, если в инструкции не указано иное. Все остальные работы по техническому обслуживанию должны выполнять квалифицированный специалист.
- Не используйте паровую чистку для очистки плиты.
- Не ставьте и не роняйте тяжёлые предметы на плиту.
- Не старайтесь не вставать на плиту.
- Не используйте сковороды с острыми краями и перемещайте их по стеклу – это может поцарапать его.
- Не используйте шлифовальные щётки и другие жёсткие абразивные средства для чистки плиты – они могут повредить стекло.
- Если кабель питания повреждён, его необходимо заменить производителем или сервисным специалистом, во избежание опасности.
- Устройство предназначено для использования в бытовых и аналогичных условиях: – на кухнях, с персоналом в магазинах, офисах и других рабочих помещениях; – в сельских домах; – в отелях, мотелях и других жилых объектах;
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** при использовании устройство его доступные части нагреваются.

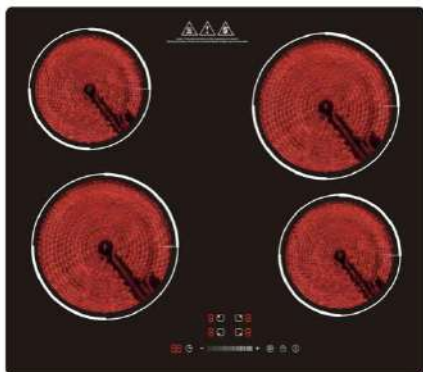
Необходимо быть осторожным, чтобы не касаться нагревательных элементов.

Детей младше 8 лет не следует допускать в помещение, если они не находятся под присмотром взрослых.

- Устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также теми, у кого отсутствует опыт и знания, при условии, что им были предоставлены инструкции по безопасному использованию устройства и они осознают связанные с ним риски.
- Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить и обслуживать устройство без присмотра взрослых.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** приготовление пищи на плите без присмотра при наличии жира или масла может быть опасным и привести к возгоранию. **НИКОГДА** не пытайтесь тушить огонь водой – сначала выключите устройство, а затем накройте огонь, например, крышкой или огнестойким одеялом.
- Предупреждение: если поверхность трескается, отключите устройство, чтобы избежать электрического удара, особенно при использовании обработанных поверхностей из стеклопластика или аналогичных материалов, предназначенных для защиты живых частей.
- Паровой очиститель не следует использовать.
- Устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

Описание продукта

Модель SBH-301



1. Зона мощностью 1800 Вт
2. Зона мощностью 1200 Вт
3. Зона мощностью 1800 Вт
4. Зона мощностью 1200 Вт
5. Стеклопанель
6. Панель управления

Техническая спецификация

Кухонный гонг	СНА4ТС64
Зон приготовления пищи	4 зоны
Питание	220V, 50Hz
Установленная электрическая мощность	1800+1200+1800+1200W
Размеры изделия: длина × ширина × высота (мм)	590x520x52
Размеры конструкции: А × В (мм)	560x490

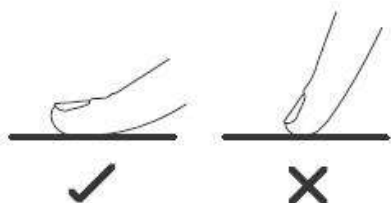
Вес и размеры указаны приблизительно. Поскольку мы постоянно стремимся улучшать наши продукты, мы можем изменить технические характеристики и конструкцию без предварительного уведомления.

Перед началом использования варочной поверхности

- Прочитайте это руководство, уделив особое внимание разделу «Предупреждения о безопасности»
- Снимите защитную пленку, которая может оставаться на керамической рабочей поверхности.

Использование сенсорного управления

- Устройства сенсорного управления реагируют на прикосновение, поэтому не нужно прикладывать усилие.
- Используйте подушечку пальца, а не его кончик.
- Вы будете слышать сигнал каждый раз, когда будет зафиксировано нажатие.
- Обязательно убедитесь, что контрольные элементы всегда чисты и сухи, и что на них нет никаких предметов – например, посуды или полотенца. Даже тонкий слой воды может затруднить их использование.

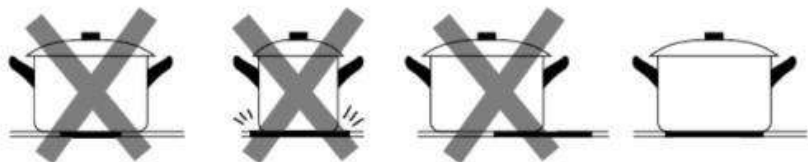


Как правильно выбрать кухонную посуду

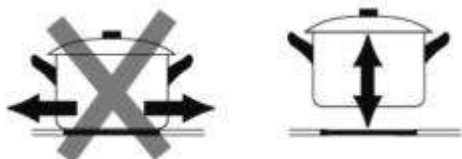
Не используйте кухонную посуду с острыми краями или изогнутой основой.



Убедитесь, что дно сковороды гладкое, плотно прилегает к стеклу и имеет размер, соответствующий зоне приготовления. Используйте сковороды с диаметром, равным диаметру выбранной зоны. Сковорода с немного большим диаметром будет работать с максимальной эффективностью. Если вы используете меньшую сковороду, эффективность может оказаться ниже ожидаемой. Всегда центрируйте сковороду в центре зоны приготовления.



Всегда снимайте кастрюли с горячей поверхности – не скользите, иначе они могут повредить стекло.



Использование инструкция

Начать готовить



1. Нажмите кнопку включения/выключения.

После включения, прозвучит звуковой сигнал, все дисплеи показывают «-», что указывает на то, что плита вошла в режим ожидания.

2. Поставьте подходящую сковороду на зону приготовления, которую вы планируете использовать.

- Убедитесь, что дно сковороды и поверхность зоны приготовления чисты и сухие.

3. Нажмите кнопку «Выбор зоны приготовления» или другую функциональную кнопку, чтобы начать приготовление.

4. Нажмите на +/-/слайдер, чтобы изменить уровень мощности от 1 до 9.

Когда вы закончите готовить

- Отключите всю плиту, нажав кнопку включения/выключения.
- Поверхность может оставаться горячей после использования – не касайтесь её руками.

Закрытие элементов управления

- Вы можете заблокировать управляющие элементы, чтобы предотвратить случайное использование – например, если дети случайно включают зоны приготовления.
- Когда управляющие элементы заблокированы, все они, кроме элемента включения/выключения, отключаются.

- Нажмите кнопку  чтобы активировать функцию блокировки. На экране появится “LO”, все остальные элементы управления заблокированы, за исключением ON/OFF.

Для разблокировки элементов управления

- В режиме блокировки нажмите и удерживайте  клавишу 2 секунды, чтобы отключить функцию.

Когда плита находится в режиме блокировки, все органы управления отключены, за исключением включения/выключения, вы всегда можете выключить керамические плиты с управлением ON/OFF в аварийной ситуации, но вы должны разблокировать плиту первым в

Защита от перегрева

Температурный датчик позволяет контролировать температуру внутри варочной поверхности. При её превышении плита автоматически отключается.

Система защиты от автоматического выключения

Есть функция автоматического отключения. Если за 2 часа не будет никакой работы, то устройство отключится само. Это происходит, если вы забудете выключить зону приготовления.

Предупреждение о остаточном тепле

- Когда котел работает некоторое время, в нём остаётся остаточное тепло. Появление буквы “H” – это предупреждение: что данная область горячая.

Использование таймера

- Вы можете настроить таймер от 01 до 99 минут.

Настройка таймера для отключения одной зоны приготовления

- 1) Включите поверхность и выберите режим приготовления
- 2) Во время приготовления нажмите кнопку Таймер – на экране появится “00”.
- 3) Нажмите + или - чтобы установить время от 01 до 99 минут.
- 4) Поверхность автоматически отключится по истечении заданного времени.

Уход и очистка

Что?	Как?	Важно!
Ежедневное загрязнение стекла (отпечатки пальцев, следы, пятна, оставляемые пищей или несладкими остатками, попавшими на поверхность)	1. Выключите кухонный плит. 2. Нанесите очиститель для плиты, пока стекло ещё не остыло (но не горячее!) 3. Промойте и вытрите чистым полотенцем или бумажной салфеткой. 4. Включите плиту снова.	• Когда выключите питание плиты, на ней не будет индикации «горячая поверхность», но зона приготовления может всё ещё быть горячей! Обращайте особое внимание. • Некоторые нейлоновые материалы и жёсткие абразивные средства могут повредить стекло. Обязательно ознакомьтесь с этикеткой, чтобы убедиться, что ваше средство для очистки или материалы подходят. • Ни в коем случае не оставляйте остатки посуды на плите – стекло может загрязниться.

На стекле видны капли	1. Выключите поверхность. 2. Воспользуйтесь ножом для керамических поверхностей. 3. Очистите загрязнение или разливы, протерев их посудной полотенцем или бумажной салфеткой. 4. Следуйте шагам 2-4 выше, описанным для «Ежедневного очистки стекла».	• Сразу удаляйте пятна, оставшиеся после готовки. Если оставить на стекле, их будет сложно удалить, а в худшем случае они могут навсегда повредить поверхность.
Влияние на сенсорные элементы управления	1. Выключите поверхность. 2. Протрите пролившуюся жидкость. 3. Прочистите область сенсорного управления с помощью чистых, влажных, ватный салфеток или полотенце 4. Тщательно протрите область до полного сухости бумажным полотенцем.	• Плита может издавать сигнал и включаться, само отключается, а сенсорные элементы управления могут не работать, пока на них жидкость. Обязательно вытрите область сенсорного управления, прежде чем включать плиту.

Советы и рекомендации

Проблема	Возможные причины	Что делать
Варочную поверхность не включается.	Нет электричества.	Убедитесь, что варочная поверхность подключена к источнику питания и включен. Проверьте, есть ли электричество в вашем доме или в вашем районе. Если вы проверили всё и проблема не исчезла, обратитесь в сервисную службу.
Сенсорные элементы управления не реагируют.	Контроллеры заблокированы.	Разблокируйте элементы управления. См. раздел «Инструкция по использованию»
Сенсорные элементы управления не реагируют.	Может быть вода на кнопках или вы касаетесь их кончиком пальца.	Убедитесь, что область сенсорного управления сухая и прикосновение к элементам управления осуществляйте с помощью подушечек пальца.
Стекло царапается	Посуда с острой или грубой поверхностью. Недостаточный мягкие ткани или используются средства с грубой структурой.	Используйте посуду с плоским и гладким дном. См. раздел «Выбор подходящей посуды». См. раздел «Уход и очистка».

Устранение неисправностей

Если возникнет проблема, варочная поверхность автоматически перейдёт в режим защиты и отобразит соответствующие коды ошибок:

Код ошибки	Возможные причины	Решение
E1	Напряжение питания слишком высокое	Проверьте напряжение.
E2	Напряжение питания слишком низкое.	Проверьте напряжение.
E3	Поверхностный датчик отключен или короткое замыкание	Пожалуйста, подождите, пока датчик не остынет.

Ниже приведены выводы и результаты проверки типичных неисправностей.

Не разбивайте устройство самостоятельно, чтобы избежать опасности и повреждения варочной поверхности.

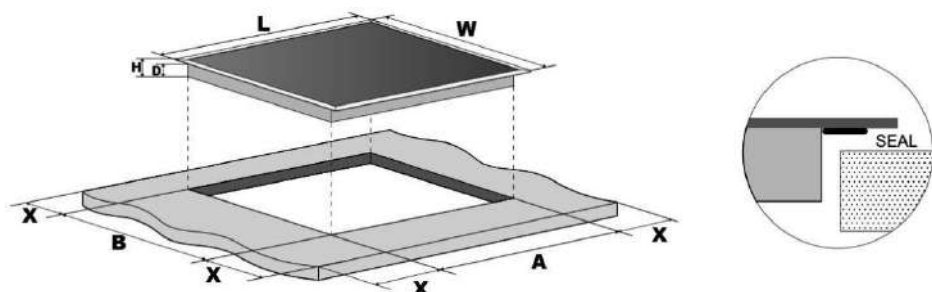
Инструкция по установке

Выбор оборудования для монтажа

Разметьте рабочую поверхность в соответствии с размерами, указанными на чертеже.

Для удобства монтажа и эксплуатации вокруг отверстия необходимо оставить зазор не менее 5 см.

Обязательно убедитесь, что толщина рабочей поверхности составляет не менее 30 мм. Для предотвращения значительной деформации, вызванной тепловым излучением от нагревательной панели, используйте материал рабочей поверхности, устойчивый к высоким температурам. Как показано ниже:



Номер модели:	L (mm)	W (mm)	H (mm)	D (mm)	A (mm)	B (mm)	X (mm)
SBH-301	590	520	52	48	560	490	50

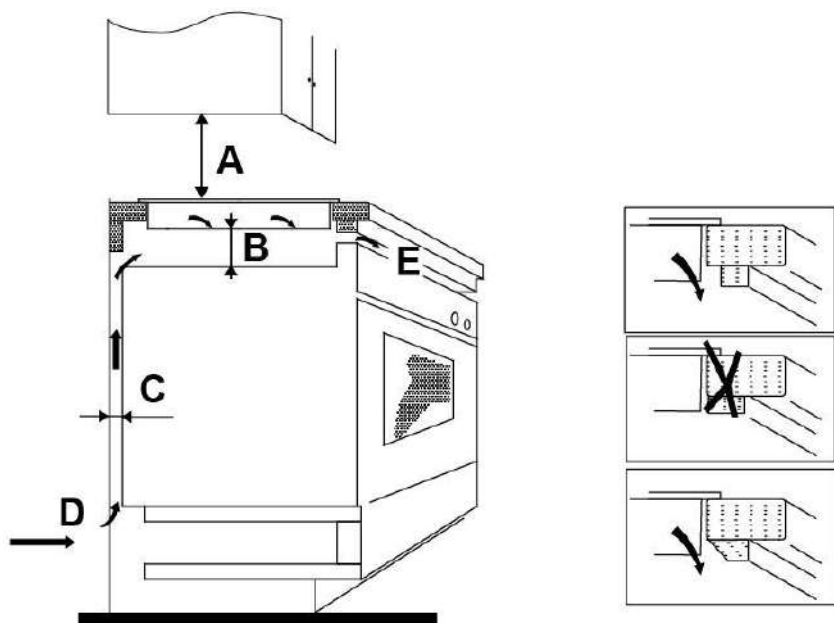
В любых условиях убедитесь, что обжиговая пластина хорошо вентилируется и тяга воздуха не заблокированы. Убедитесь, что керамическая варочная поверхность находится в исправном рабочем состоянии.

Обязательно убедитесь, что шкаф под варочной поверхностью оснащён вентиляционными отверстиями, иначе срок службы керамической плиты сократится.

Напоминаем: в нижней части будет установлено 4 независимых ножки. Если пользователь предпочитает установить поверхность на стол, необходимо собрать все 4 ножки перед его установкой.

Примечание: Безопасное расстояние между поверхностью и шкафом над ней должно составлять не менее 760 мм.

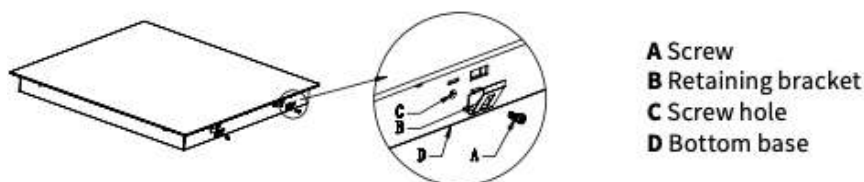




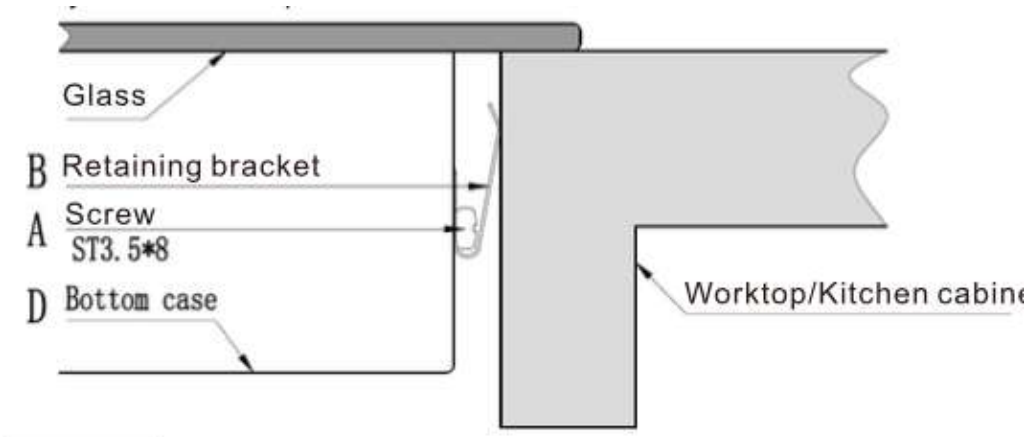
A (mm)	B (mm)	C (mm)	D	E
760	50	20	Впуск воздуха: 5 мм	Выход воздуха: 5 мм

- Плита работает по всей плоскости и её элементы не должны выступать за края столешницы;
- База (пластинка) изготовлена из термостойкого материала.
- Если установить устройство над духовкой, духовка должна иметь собственную вентиляцию;
- Установка должна соответствовать всем стандартным процедурам эксплуатации и другим нормативным требованиям.
- Отдельный и подходящий предохранитель должен обеспечивать защиту цепи и соответствовать местным нормативам.
- Этот предохранитель должен быть проверен и иметь не менее 3 мм свободного пространства вокруг всех полюсов (или всех активных [фазных] проводников, если это предусмотрено нормативными требованиями).
- Проводка должна быть легко доступна для монтажника.

- Обратитесь в сервисный центр, если вы не уверены в правильности установки.
- Для стен вокруг кухонной зоны используйте термостойкие и простые в уборке поверхности, например, керамическую плитку.
- Установка кронштейнов
- Устройство следует установить на ровную и жёсткую поверхность. Не прикладывайте усилия к элементам управления, выступающим из рабочей поверхности.
- Установите варочную поверхность на рабочую поверхность, закрепив четыре крепёжных элемента на его нижней части (см. рисунок).



Регулируйте положение кронштейна в зависимости от толщины рабочей поверхности.



Предупреждения

- Следует устанавливать варочную поверхность только квалифицированным персоналом или специалистам.
- Варочная поверхность не подлежит монтажу над оборудованием для охлаждения, посудомоечные машины и сушильными машинами.
- Стена и зона отопления над рабочим столом должны быть термостойкими. Для их монтажа используйте термостойкий клей.

Подключение варочной поверхности к основному источнику питания

Варочную поверхность следует подключать к сети только квалифицированным специалистом. Перед подключением проверьте, что:

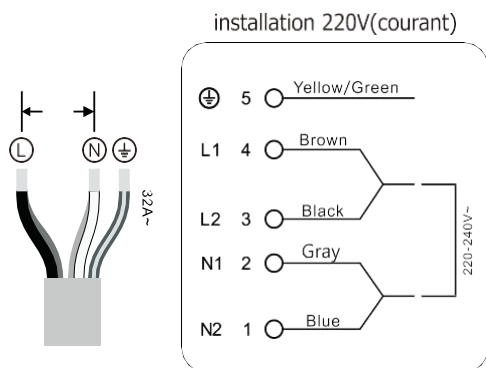
1. Внутренняя электропроводка подходит для питания плиты.
2. Напряжение соответствует значению, указанному на табличке номинальных характеристик
3. Отдельные участки кабеля питания могут выдерживать нагрузку, указанную на табличке номинальных характеристик.
4. Подключая варочную поверхность к сети – не используйте адаптеры, редукторы или разветвляющие устройства, поскольку они могут вызвать перегрев и возгорание.
5. Кабель питания не должен касаться горячих поверхностей и должен быть установлен таким образом, чтобы температура в любом месте не превышала 75 °C.

6. Монтажник должен обеспечить правильную электрическую подключение в соответствии с действующими нормами безопасности.

7. Если устройство подключено напрямую к сети, необходимо установить двухполюсный автоматический выключатель с минимальным зазором между контактами 3 мм.

8. Если кабель повреждён или требует замены, его следует заменить специалистом по гарантийному обслуживанию с использованием соответствующих инструментов, чтобы избежать несчастных случаев.

1. Кабель нельзя изгибать или сжимать.
2. Кабель необходимо регулярно проверять и заменять только квалифицированным специалистом.
3. Установщик должен использовать кабель питания H05GG-F.



4. Этот прибор маркирован в соответствии с европейской директивой 2002/96/ЕС о бытовой электротехнике и электронике (WEEE). Правильное утилизирование устройства поможет предотвратить возможный вред

окружающей среде и здоровью человека, который мог бы возникнуть при неправильном способе утилизации.

5. На продукте указано, что его нельзя считать обычным бытовым отходом. Его следует отправлять в пункт сбора для переработки электроники.
6. Этот прибор требует специализированного утилизационного обращения. За дополнительной информацией о способах обработки, переработки и повторного использования этого продукта обращайтесь в местный комитет, службу по утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором вы его приобрели.
7. **Утилизация:**
8. **Не выбрасывайте этот продукт в качестве несортированных коммунальных отходов. Отходы следует собирать отдельно для специальной утилизации.**